

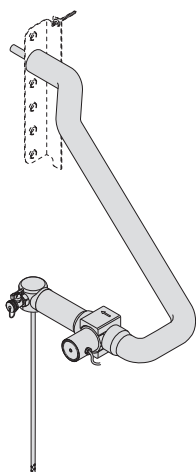
–weishaupt–

manual

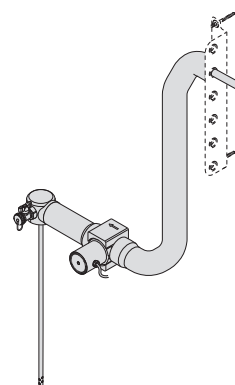
Notice de montage et de mise en service

Eine deutschsprachige Version dieser Anleitung ist auf Anfrage erhältlich.

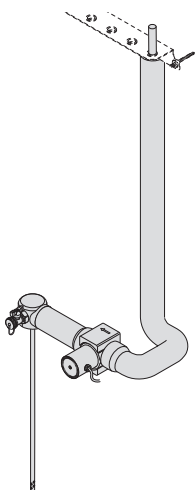
WHI circu 15-3-l #2



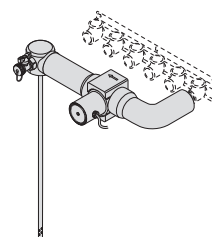
WHI circu 15-3-r #2



WHI circu 15-3-t #2



WHI circu 15-3-b #2



1	Conseils d'utilisation	3
1.1	Personnes concernées	3
1.2	Symboles	3
1.3	Garantie et responsabilité	4
2	Sécurité	5
2.1	Utilisation conforme aux domaines d'emploi	5
2.2	Mesures de sécurité	5
2.2.1	Équipements de protection individuelle (EPI)	5
2.2.2	Fonctionnement normal	5
2.2.3	Travaux électriques	5
2.3	Mise au rebut	5
3	Description produit	6
3.1	Caractéristiques techniques	6
3.1.1	Caractéristiques électriques	6
3.1.2	Conditions environnantes	6
3.1.3	Puissance	6
3.1.4	Pression de fonctionnement	7
3.1.5	Température de fonctionnement	7
4	Montage	8
5	Installation	12
5.1	Raccordement électrique	12
6	Utilisation	13
7	Mise en service	14
8	Recherche de défauts	15
8.1	Suppression d'un défaut	15
8.2	Problèmes de fonctionnement	16
9	Documentations techniques	17
9.1	Tableau de conversion unité de pression	17
10	Notes	18

1 Conseils d'utilisation

Traduction de la
notice originale

Cette notice fait partie intégrante du produit et doit toujours être conservée sur place.

Avant de procéder à quelques travaux que ce soit, il importe de lire la notice de mise en service.



Respecter les consignes de montage et de mise en service relatives à la chaudière à condensation gaz.

1.1 Personnes concernées

La notice de montage et de mise en service s'adresse à l'utilisateur et à du personnel qualifié. Elle doit être consultée par toutes les personnes qui interviennent sur le produit.

Les interventions sur le produit ne peuvent être opérées que par des professionnels disposant de la formation, des instructions et des autorisations qui s'imposent.

Conformément à la norme EN 60335-1, les directives suivantes s'appliquent

Le kit de bouclage est accessible pour des enfants de plus de 8 ans ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont altérées, voire des personnes ne disposant pas d'une expérience avérée dans l'utilisation de ce type de matériel, à la condition qu'ils soient assistés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires, permettant une utilisation sécurisée du produit et des dangers résultant d'un usage inapproprié. Les enfants ne peuvent par contre en aucun cas jouer avec le kit de bouclage. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne peuvent pas être effectuées par des enfants sans une surveillance appropriée.

1.2 Symboles

 DANGER	Danger potentiel avec risques aggravés. Un défaut de prise en compte de ce danger peut avoir des conséquences graves, voire même entraîner la mort.
 ATTENTION	Danger potentiel avec risques moyens. Un défaut de prise en compte de ce danger peut avoir des conséquences sur l'environnement, entraîner des blessures graves, voire même entraîner la mort.
 ATTENTION	Danger potentiel avec risques faibles. Un défaut de prise en compte de ce danger peut entraîner des dégradations matérielles, voire même des blessures corporelles.
 i	Information importante.
►	Ce symbole représente les opérations devant être effectuées immédiatement.
✓	Ce symbole correspond au résultat après une opération.
▪	Énumération.
...	Plage de valeurs

1 Conseils d'utilisation

1.3 Garantie et responsabilité

Des demandes en garantie et responsabilité lors de dommages corporels ou de dégâts matériels ne sont pas couvertes lorsqu'elles se rapportent à l'une ou plusieurs des causes ci-après :

- mauvaise utilisation du produit,
- non-respect de la notice d'utilisation,
- fonctionnement des matériels avec des sécurités défectueuses ou des protections non conformes,
- dommages survenus par maintien en utilisation des matériels alors qu'un défaut est présent,
- montage, mise en service, utilisation et entretien du produit non conformes,
- réparations qui n'ont pas été effectuées dans les règles,
- utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine Weishaupt,
- mauvaise manipulation,
- modifications effectuées sur le produit par l'utilisateur,
- montage d'éléments complémentaires qui n'ont pas été testés avec le produit,
- fluides caloporteurs non agréés,
- défauts dans la réalisation des alimentations.

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme aux domaines d'emploi

Le kit de bouclage est adapté pour le raccordement à une chaudière à condensation gaz au sol WTC-GB 15-B et WTC-GB 25-B en exécution K (compacte).

Le kit de bouclage ne peut être implanté que dans un local fermé.

Le local d'implantation doit répondre aux exigences de la réglementation locale et assurer une protection du matériel contre le gel.

Une utilisation non conforme peut :

- avoir des conséquences graves pouvant porter atteinte à la vie de l'utilisateur ou à celle de tiers,
- entraîner une dégradation des matériels ou de leur environnement.

2.2 Mesures de sécurité

Tout défaut pouvant porter atteinte à la sécurité du matériel et/ou des personnes doit impérativement être supprimé.

2.2.1 Équipements de protection individuelle (EPI)

Lors des travaux, utiliser les équipements de protection individuelle.

2.2.2 Fonctionnement normal

- S'assurer que les plaques signalétiques soient bien lisibles.
- D'une manière générale les produits ne doivent fonctionner que lorsque le capot est fermé.

2.2.3 Travaux électriques

Travaux réalisés à proximité d'appareils sous tension :

- Respecter les prescriptions relatives à la prévention des accidents comme par ex. : la DGUV 3 (pour l'Allemagne) ainsi que toute réglementation en vigueur au plan local comme par ex. en France : la NFC 15100 et en Belgique : le Règlement Général sur les Installations Électriques (R.G.I.E).
- Utiliser l'outillage adéquat prescrit par la norme EN 60900.

2.3 Mise au rebut

Les matériels et composants employés doivent être éliminés conformément à la législation. Respecter la réglementation locale en vigueur.

3 Description produit

3 Description produit

3.1 Caractéristiques techniques

3.1.1 Caractéristiques électriques

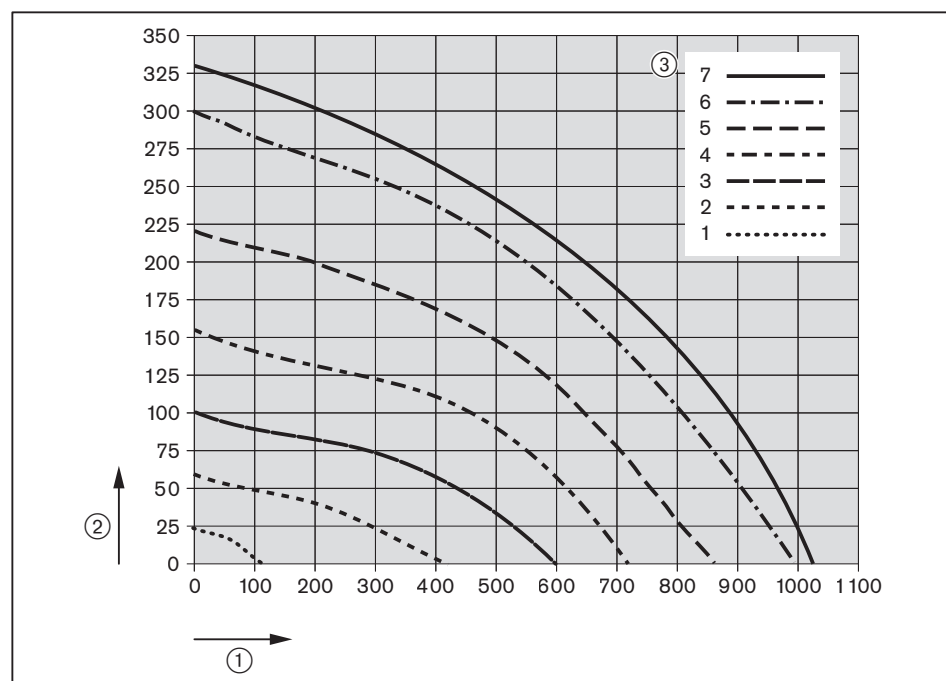
Circulateur	Ecocirc PRO 13-3/940 BP96
Tension réseau / fréquence réseau	230 V / 50/60 Hz
Puissance absorbée	3 ... 27 W
Indice de protection	IP 44

3.1.2 Conditions environnementales

Température en fonctionnement	+10 °C ... +50 °C
Température lors du transport/stockage	-20 °C ... +50 °C
Humidité relative	maxi 80 %, pour éviter toute forme de condensation
Altitude d'installation	maxi 2000 m ¹

⁽¹⁾ Pour une altitude supérieure, contacter votre interlocuteur Weishaupt.

3.1.3 Puissance



① Débit [l/h]

② Hauteur manométrique [mbar]

③ Puissance circulateur (Allure 1 à 7)

3.1.4 Pression de fonctionnement

Pression de fonctionnement	maxi 10 bar
----------------------------	-------------

3.1.5 Température de fonctionnement

Eau chaude sanitaire	maxi 95 °C
----------------------	------------

4 Montage

4 Montage

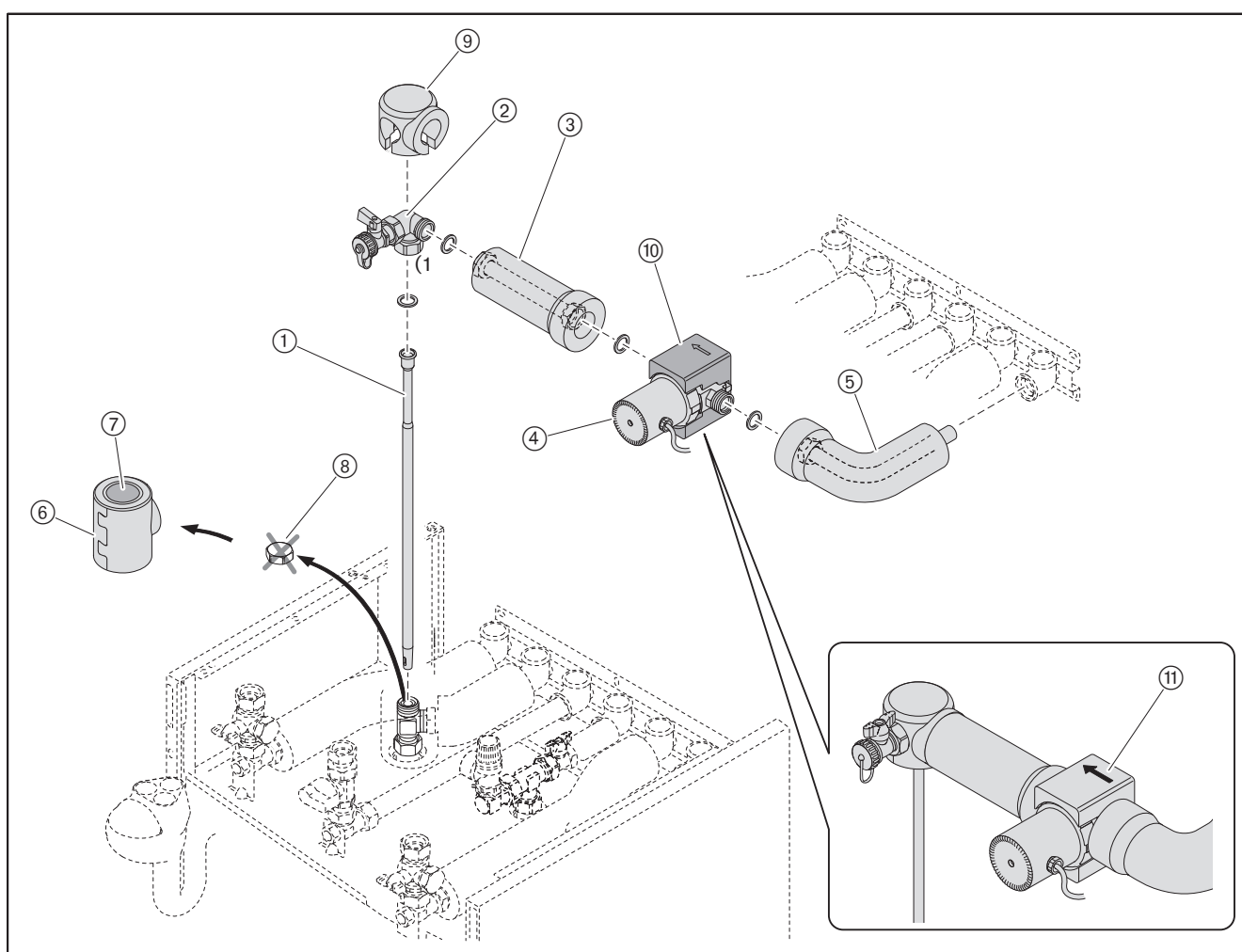


Le montage du kit de bouclage doit s'opérer sans contrainte mécanique.

Kit de bouclage ECS WHI circu 15-3-b #1 (raccordement vers l'arrière)

Respecter le sens de montage (11) du circulateur de bouclage.

- ▶ Retirer la coquille isolante (6) et le capuchon obturateur (8).
- ▶ Procéder au montage du kit de bouclage en respectant la chronologie de (1) à (5), en n'omettant pas d'insérer les joints.
- ▶ Procéder au montage de l'isolation (6), en réalisant la découpe en partie supérieure (7).
- ▶ Monter les coquilles isolantes (9) et (10).

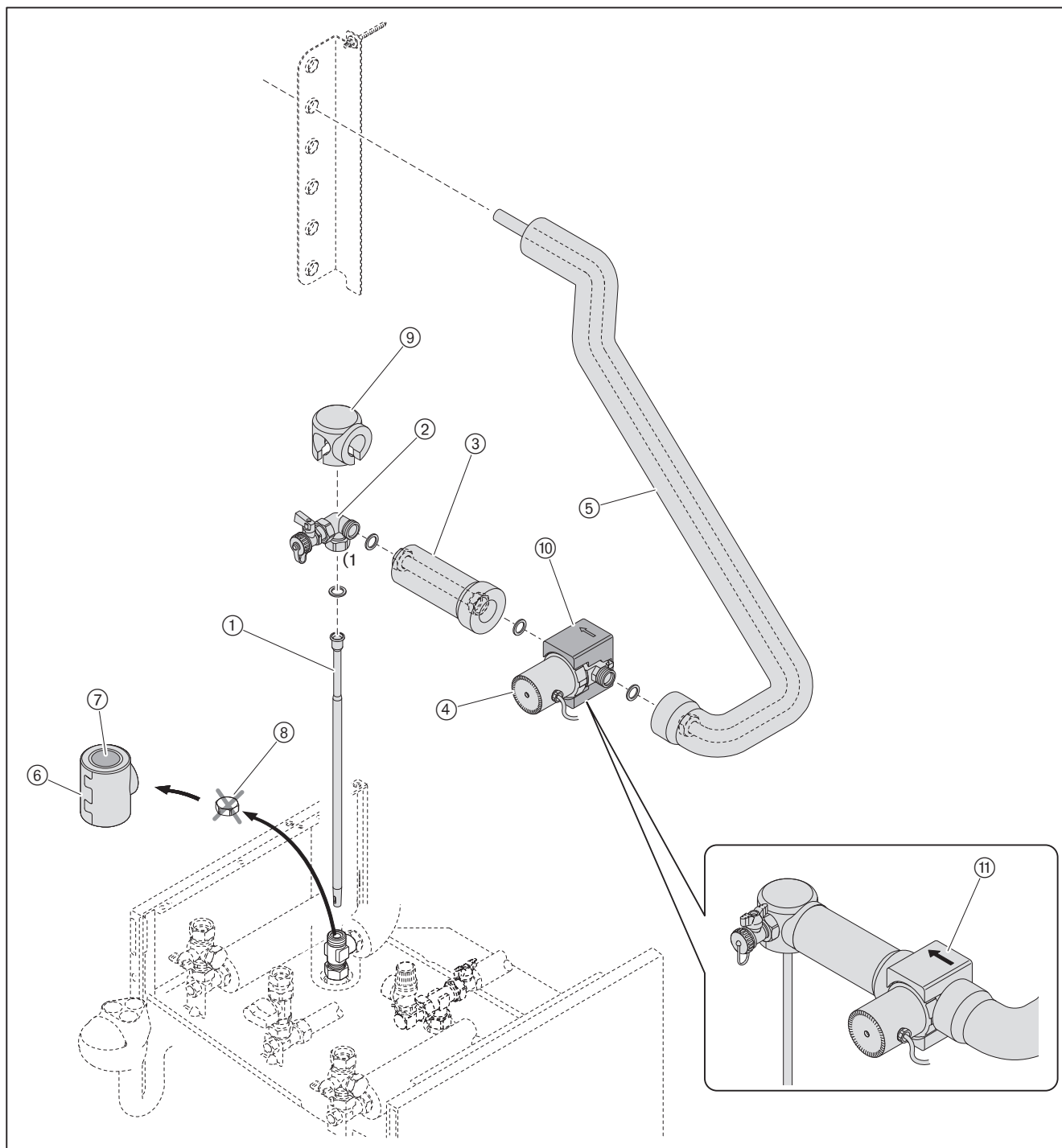


⁽¹⁾ Pièce soudée avec clapet anti-retour intégré

Kit de bouclage ECS WHI circu 15-3-I #1 (raccordement vers la gauche)

Respecter le sens de montage (11) du circulateur de bouclage.

- ▶ Retirer la coquille isolante (6) et le capuchon obturateur (8).
- ▶ Procéder au montage du kit de bouclage en respectant la chronologie de (1) à (5), en n'omettant pas d'insérer les joints.
- ▶ Procéder au montage de l'isolation (6), en réalisant la découpe en partie supérieure (7).
- ▶ Monter les coquilles isolantes (9) et (10).



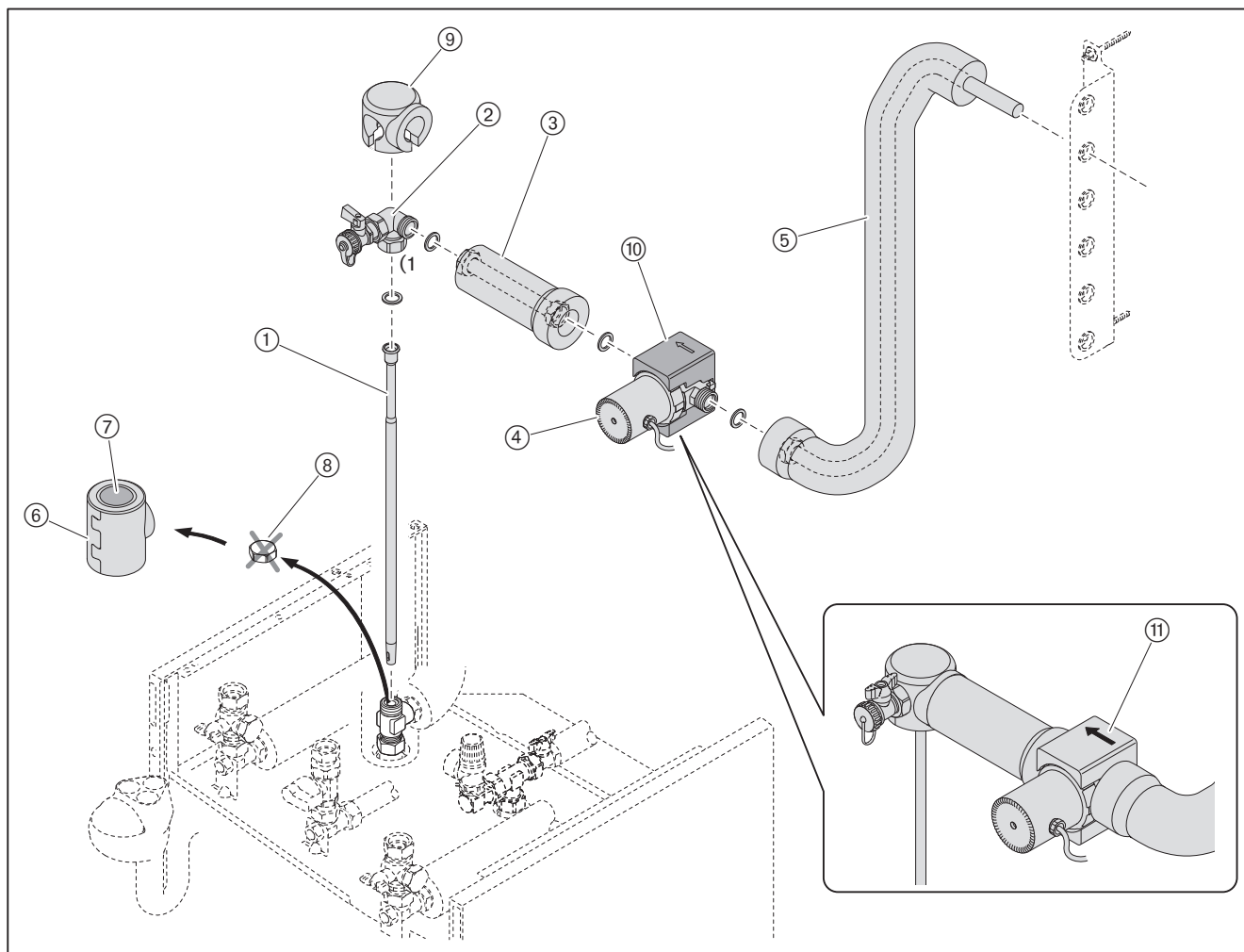
⁽¹⁾ Pièce soudée avec clapet anti-retour intégré

4 Montage

Kit de bouclage ECS WHI circu 15-3-r #1 (raccordement vers la droite)

Respecter le sens de montage (11) du circulateur de bouclage.

- ▶ Retirer la coquille isolante (6) et le capuchon obturateur (8).
- ▶ Procéder au montage du kit de bouclage en respectant la chronologie de (1) à (5), en n'omettant pas d'insérer les joints.
- ▶ Procéder au montage de l'isolation (6), en réalisant la découpe en partie supérieure (7).
- ▶ Monter les coquilles isolantes (9) et (10).

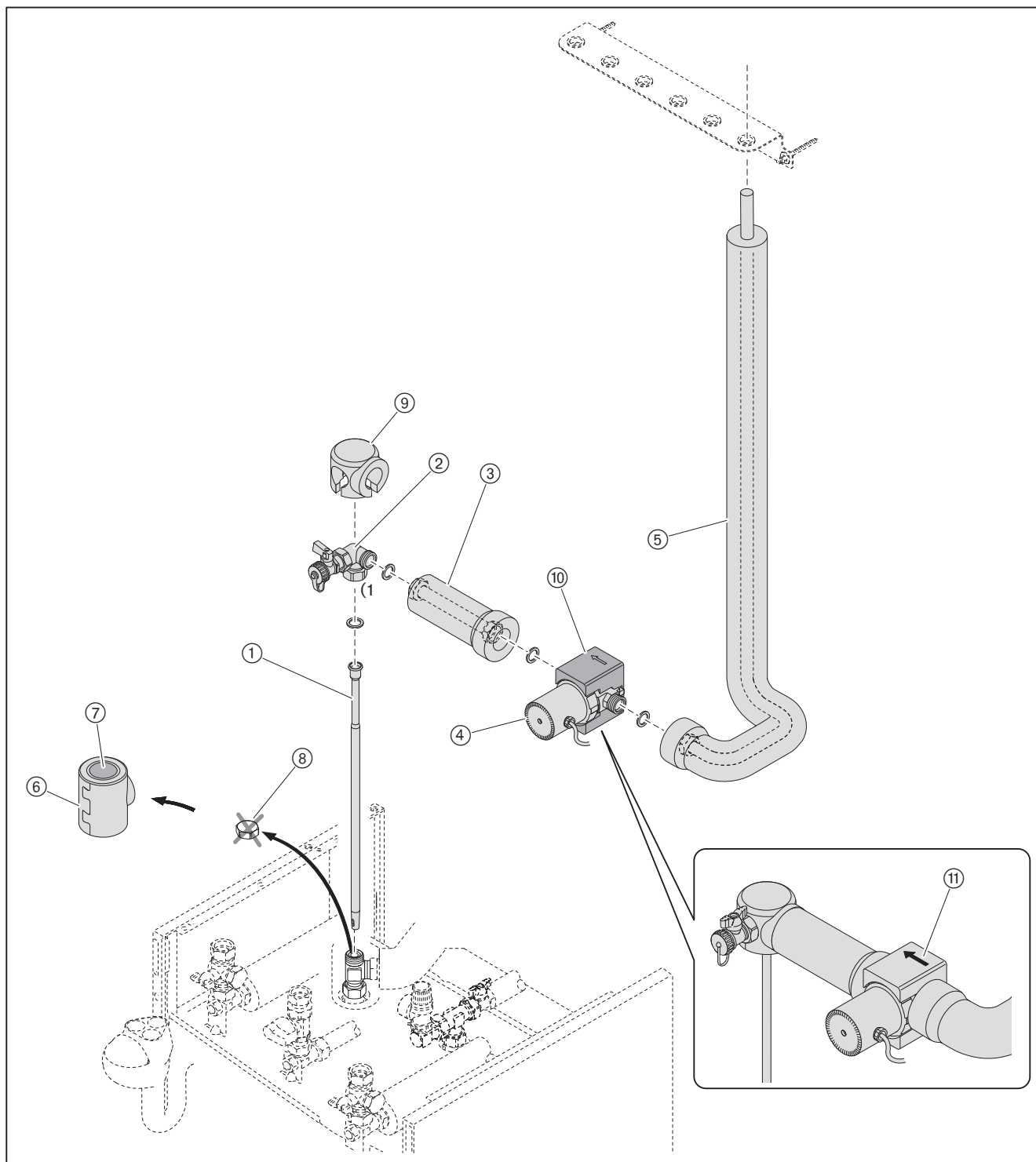


⁽¹⁾ Pièce coudée avec clapet anti-retour intégré

Kit de bouclage ECS WHI circu 15-3-t #1 (raccordement vers le haut)

Respecter le sens de montage ⑪ du circulateur de bouclage.

- ▶ Retirer la coquille isolante ⑥ et le capuchon obturateur ⑧.
- ▶ Procéder au montage du kit de bouclage en respectant la chronologie de ① à ⑤, en n'omettant pas d'insérer les joints.
- ▶ Procéder au montage de l'isolation ⑥, en réalisant la découpe en partie supérieure ⑦.
- ▶ Monter les coquilles isolantes ⑨ et ⑩.



⁽¹⁾ Pièce coudée avec clapet anti-retour intégré

5 Installation

5 Installation

5.1 Raccordement électrique



Danger de mort par électrocution

Les travaux sous tension peuvent conduire à des électrocutions.

- ▶ Avant de débuter les travaux de raccordement, mettre l'installation hors tension.
 - ▶ Sécuriser l'installation contre tout réenclenchement intempestif.
-

Le raccordement électrique doit être réalisé par du personnel disposant des autorisations nécessaires. Respecter la réglementation locale en vigueur.

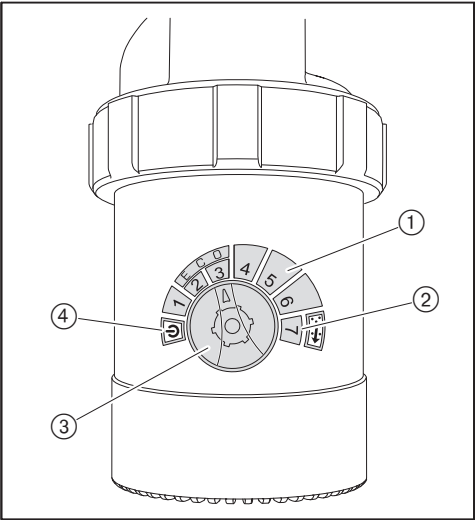
- ▶ Raccorder l'alimentation électrique du circulateur sur la régulation.

6 Utilisation

Circulateur ecocirc PRO 13-3/940 BP96



Risques de brûlures liés à des composants chauds
Le contact avec certains composants pouvant atteindre des températures élevées peut entraîner des brûlures.
► Laisser refroidir ces éléments avant de les toucher.



- ① Plage de réglage
- ② Purger
- ③ Bouton rotatif avec affichage par LED
- ④ OFF

Mode affichage

L’affichage par LED couleur ② matérialise soit l’état de fonctionnement, soit le code défaut.

Etat de fonctionnement

Affichage LED	Signal clignotant	Etat de fonctionnement
Allumé	–	Le circulateur est opérationnel
clignotant	long, coupé, long	Le circulateur est purgé
	court, coupé, court	Le circulateur est en standby

7 Mise en service

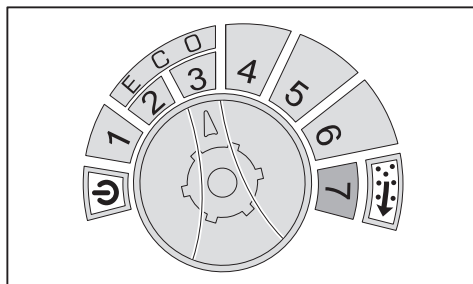


Le circulateur est bloqué par un fonctionnement à sec

Le circulateur peut être endommagé.

- ▶ Avant la mise en service l'installation doit être mise en eau, rincée et purgée.

- ▶ Réaliser un remplissage et une purge de l'installation.
- ▶ Régler le bouton rotatif sur l'allure 7.
- ✓ Après 5 secondes, le programme de purge démarre.
- ✓ L'affichage LED est en clignotement long, arrêt, long.
- ✓ Le circulateur est purgé durant 10 minutes.



- ▶ Si des bruits de circulation subsistent, il convient de renouveler le processus de purge :
 - Régler le bouton rotatif brièvement sur l'allure 3, puis sur l'allure 7 - ou - couper l'alimentation électrique, puis la rétablir.
- ▶ Régler l'allure souhaitée.

8 Recherche de défauts

8.1 Suppression d'un défaut

L'affichage par LED présente un clignotement vert, en présence d'un défaut.
Lorsque le défaut est éliminé, le circulateur repasse en mode de fonctionnement.

Les défauts suivants doivent exclusivement être supprimés par du personnel qualifié :

Codes défauts	Cause	Remède
1 x court, 1 x long	L'alimentation électrique est trop faible (seule l'alarme du circulateur est opérante)	► Rétablir l'alimentation électrique.
3 x court, 1 x long	Température dans le circulateur > 105°C (La puissance est automatiquement réduite à la puissance minimale. Le débit d'eau est réduit) Température dans le circulateur > 125°C (Le circulateur est coupé et est redémarré automatiquement à 115°C)	► Contrôler le débit d'eau. ► Contrôler le fonctionnement du circulateur. ► Contrôler la pression d'installation, le cas échéant procéder à un appoint. ► Purger le circulateur [chap. 7].
4 x court, 1 x long	Défaillance liée à une rétroaction relative à la vitesse	► Contrôler le débit d'eau.
5 x court, 1 x long	Rotor bloqué	► Contrôler le débit d'eau. ► Éliminer le cas échéant les corps étrangers.

8 Recherche de défauts

8.2 Problèmes de fonctionnement

Les défauts suivants doivent exclusivement être supprimés par du personnel qualifié :

Constat	Cause	Remède
Le circulateur ne fonctionne pas.	Absence de raccordement ou mauvais raccordement	► Contrôler le raccordement électrique.
	Composants électroniques du circulateurs trop chauds, protection contre le fonctionnement à sec et contre les surchauffes constamment active	► Ouvrir le robinet.
	Circulateur bloqué	► Éliminer les corps étrangers.
Le circulateur émet d'importants bruits mécaniques	Purge insuffisante	► Purger le circulateur [chap. 7].
	Présence de corps étrangers dans le circulateur	► Éliminer les corps étrangers.
	Roulement défectueux	► Remplacer le moteur.

9 Documentations techniques

9.1 Tableau de conversion unité de pression

Bar	Pascal			
	Pa	hPa	kPa	MPa
0,1 mbar	10	0,1	0,01	0,00001
1 mbar	100	1	0,1	0,0001
10 mbar	1 000	10	1	0,001
100 mbar	10 000	100	10	0,01
1 bar	100 000	1 000	100	0,1
10 bar	1 000 000	10 000	1 000	1

10 Notes

10 Notes

A		R	
Affichage.....	14	Raccordement électrique.....	12
Allure.....	13	Réglage d'usine.....	14
Altitude d'installation	6	Responsabilité	4
B		S	
Bar	17	Signal clignotant	13, 15
Bouton rotatif	13	Stockage.....	6
Bruits de circulation	14	T	
Bruits mécaniques.....	16	Tableau de conversion.....	17
C		Température	6, 15
Caractéristiques électriques	6	Température de fonctionnement	7
Clapet anti-retour.....	8, 9, 10, 11	Tension d'alimentation	6
Clignotement.....	14	Tension réseau	6
Conditions environnantes	6	Transport.....	6
Correction de défaut.....	16	U	
D		Unité.....	17
Défaut	15, 16	Unité de pression.....	17
Dysfonctionnement.....	15		
E			
EPI	5		
Équipements de protection	5		
Équipements de protection individuelle.....	5		
Etat de fonctionnement	13		
G			
Garantie	4		
H			
Humidité.....	6		
I			
Implantation	5		
Indice de protection	6		
Isolation	8, 9, 10, 11		
M			
mbar	17		
Mesures de sécurité.....	5		
Mise au rebut	5		
Mode affichage.....	13		
Montage	8, 9, 10, 11		
P			
Pa.....	17		
Pascal	17		
Plage de réglage.....	13		
Pression de fonctionnement.....	7		
Problèmes de fonctionnement.....	16		
Puissance absorbée.....	6		
Purger	14		

Un programme complet : une technique fiable, un service rapide et professionnel

	Brûleurs W jusqu'à 570 kW Les brûleurs compacts, éprouvés des millions de fois, sont fiables et économiques. Les brûleurs fioul, gaz et mixtes s'appliquent aux habitats individuels, collectifs et au tertiaire. Grâce à leur chambre de mélange spéciale, les brûleurs purflam® garantissent une combustion du fioul sans suie et des émissions de NO_x très basses.	Chaudières à condensation murales pour gaz jusqu'à 240 kW Les chaudières à condensation murales WTC-GW se distinguent par leur concept intuitif pour une utilisation simple et une efficacité maximale. Elles conviennent parfaitement à l'habitat individuel et collectif, en neuf et en rénovation.	
	Brûleurs monarch® WM et industriels jusqu'à 11.700 kW Les légendaires brûleurs industriels sont robustes et flexibles. Les multiples variantes d'exécution de ces brûleurs fioul, gaz et mixtes offrent une possibilité d'installation dans les applications les plus diverses et les domaines les plus variés.	Chaudières à condensation au sol gaz et fioul jusqu'à 1.200 kW Les chaudières à condensation gaz WTC-GB (jusque 300 kW) et fioul WTC-OB (jusque 45 kW), au sol, sont performantes, flexibles et respectueuses de l'environnement. Une installation en cascade jusqu'à quatre chaudières à condensation gaz permet de couvrir de grandes plages de puissances.	
	Brûleurs WKmono 80 jusqu'à 17.000 kW Les brûleurs de la série WKmono 80 sont les plus puissants des brûleurs monoblocs Weishaupt. Spécialement conçus pour des applications industrielles, ils sont livrables en exécution fioul, gaz ou mixte.	Systèmes solaires Esthétiques, les capteurs solaires complètent idéalement les systèmes de chauffage Weishaupt pour la préparation d'eau chaude solaire ou l'appoint chauffage. Les variantes en superposition, intégration de toiture ou toit plat permettent d'installer les capteurs solaires sur presque toutes les configurations de toitures.	
	Brûleurs WK jusqu'à 32.000 kW Les brûleurs industriels construits selon un principe modulaire sont flexibles, robustes et puissants. Ces brûleurs fioul, gaz et mixtes fonctionnent de manière fiable même dans les conditions les plus extrêmes.	Préparateurs ECS/Accumulateurs d'énergie Weishaupt propose un vaste programme de préparateurs ECS et d'accumulateurs d'énergie pour différentes sources de chaleur et des capacités de 70 à 3.000 litres. Les préparateurs de 140 à 500 litres disposent d'une nouvelle isolation thermique composite avec panneau isolant sous vide pour une efficacité énergétique encore meilleure.	
	Gestion technique de bâtiments Neuberger Weishaupt propose des techniques modernes de mesure et de régulation, de l'armoire de commande électrique à la gestion technique de bâtiments. Ces techniques sont économiques, flexibles et orientées vers l'avenir.	Pompes à chaleur jusqu'à 180 kW Les pompes à chaleur exploitent la chaleur de l'air, du sol et de l'eau. Certains systèmes permettent également de rafraîchir les bâtiments. La mise en cascade de plusieurs pompes à chaleur permet d'accroître la puissance quasiment sans limite.	
	Service Les clients Weishaupt peuvent se fier à un service après-vente compétent et disponible. Les techniciens Weishaupt sont qualifiés et compétents pour l'ensemble de la gamme de produits, des brûleurs aux pompes à chaleur, des chaudières à condensation aux systèmes solaires.	Forage géothermique Par sa filiale BauGrund Süd, Weishaupt propose également la prestation de forage. Avec une expérience de plus de 12.000 installations et plus de 2 millions de mètres de forage, BauGrund Süd offre un programme complet de prestations.	